

КИЕВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ИНСТИТУТ  
им. М. П. ДРАГОМАНОВА

На правах рукописи

ТЕКЛУК Варвара Яковлевна

НАБЛЮДЕНИЕ НАД ЯЗЫКОМ В СИСТЕМЕ МЕТОДОВ ОБУЧЕНИЯ  
УКРАИНСКОМУ ЯЗЫКУ В У-УП КЛАССАХ

13.00.02 – методика преподавания  
/украинский язык/

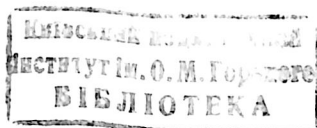
А в т о р е ф е р а т  
диссертации на соискание ученой степени  
кандидата педагогических наук

НБ НПУ  
імені М.П. Драгоманова



100313934

Киев - 1992



Работа выполнена в Научно-исследовательском институте педагогики Украины.


- Научный руководитель - А. М. Беляев,  
доктор педагогических наук,  
профессор.
- Официальные оппоненты - Л. И. Мацько,  
доктор филологических наук,  
профессор,  
М. И. Пентилук,  
кандидат педагогических  
наук,  
профессор.
- Ведущая организация - Черкасский государственный  
педагогический институт.

Защита состоится "26" февраля 1992 г. в 15<sup>30</sup> часов  
на заседании специализированного совета Д. П. 3. 01. 01 при Киев-  
ском государственном педагогическом институте им. М. П. Драгоманова  
/252030, г. Киев-30, ул. Пирогова, 9/.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке Киевского  
государственного педагогического института им. М. П. Драгоманова.

Автореферат разослан " января 1992 г.

Ученый секретарь  
специализированного совета

 М. Я. ПЛЮЦ

## ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ДИССЕРТАЦИОННОЙ РАБОТЫ

Государственной программой развития украинского языка и других национальных языков на Украине на период до 2000 года провозглашается: "Украинский язык – это язык многомиллионного народа, который стал одним из наиболее богатых языков мира и может удовлетворить нужды общества в общении, развитии культуры, образования, науки и техники". В законе "Про мови в Українській РСР" подчеркивается, что овладение национальными и общечеловеческими ценностями посредством языка должно стать важным условием изучения истории, духовной культуры народа, воспитания личности с высокими моральными качествами.

Актуальность темы исследования состоит в особой важности лингводидактической разработки всего комплекса вопросов, относящихся к проблеме изучения украинского языка в У-УП классах посредством метода наблюдения, в психофизиологическом обосновании этого метода, в определении приемов и сферы его применения, что крайне важно для улучшения всего процесса школьного изучения украинского языка.

Изучение современной теории и педагогической практики позволяет утверждать, что традиционные методы, которые постоянно совершенствуются и обогащаются живым опытом учителей-практиков, являются действенным фактором в повышении качества учебно-воспитательного процесса.

Одним из традиционных, но неизменно важным в обучении языку является метод наблюдения. "Культура педагогического труда в большой степени определяется тем, – подчеркивал В.А.Сухомлинский, – какое место в умственном развитии школьника занимает наблюдение. Из наблюдений не только черпаются

знания, - в наблюдениях знания живут, благодаря наблюдениям, они, можно сказать, идут в оборот, используются как инструменты в труде. Если повторение - мать учения, то наблюдение - мать осмысления и запоминания знаний" /ГЗ, 472/.

История развития метода наблюдения и сложная, и противоречивая. Еще в ХУП в. Я.А.Коменский считал наблюдение важным методом обучения. Также Д.Локк называл наблюдение главным источником, доставляющим нашему разуму весь материал мышления. В годы становления советской педагогики этот метод достаточно широко применялся в изучении языка. В частности, А.М.Пешковский, известный русский языковед и методист, в своих лингводидактических работах собрал и обобщил многочисленные данные из современной ему педагогической практики наблюдений над звуковым составом языка, интонацией, ритмомелодикой речи, словообразованием, частями речи, синтаксисом и пунктуацией. Наблюдение как метод изучения А.М.Пешковский считал важным средством приобщения учащихся к активному осмыслению языкового материала.

Вопросы организации наблюдения над языком нашли углубленное развитие в педагогической системе В.А.Сухомлинского, показавшего, что изучение языкового материала методом наблюдения способно обеспечить высокий уровень самостоятельности учащихся в осмыслении любого языкового материала, напряженную мыслительную деятельность учеников, следовательно, и основательное усвоение языковедческой теории и речевой практики.

Признавая метод наблюдения в качестве действенного средства обучения, многие ученые-методисты /П.А.Афанасьев, Е.С.Истрина, С.Х.Чавдаров, И.Р.Палей, А.В.Текучев, В.И.Масальский/ тем не менее понимают его неоднозначно, что и побуждает нас к специальному рассмотрению данной проблемы.

Несомненно, что теоретическое обоснование и практическое применение метода наблюдения в процессе обучения языку имеет давнюю традицию. В то же время сама техника метода наблюдения еще недостаточно разработана, не определено его место среди других методов, до сих пор отсутствует целостная система использования этого метода, нечетко очерчены принципы организации некоторых психических операций в осмыслении учащимися наблюдаемых языковых явлений.

Слабая изученность указанных и других вопросов заметно сужает возможности оптимального использования метода наблюдения.

Одной из причин такого состояния является отсутствие общепризнанного определения того, что мы называем методом наблюдения. П.А.Афанасьев считает, что наблюдение над языковыми фактами есть "первым и главным приемом, который используется на уроках грамматики". Е.С.Истрина вместо понятия "наблюдения на языке" использует оценочное выражение "разработка языкового материала с выводами к нему". А.В.Текучев выделяет метод "анализ языка", а наблюдение над языком считает его составной частью.

До сих пор в методической науке отсутствует обоснованная система самостоятельных наблюдений на уроках русского и, тем более, украинского языка применительно к характеру лингвистического материала и к психологическим возрастным особенностям учащихся.

Цель нашего исследования - разработать, теоретически и практически обосновать эффективную систему самостоятельного наблюдения учащихся над языковыми явлениями на уроках украинского языка в 5-7 классах общеобразовательной школы.

Объект исследования - обучение украинскому языку в тех его звеньях, которые прямо или косвенно касаются применения в общем процессе обучения этому языку метода наблюдения.

Предметом исследования выступает монографическая разработка теории и практики обучения украинскому языку посредством метода наблюдения на основании разработок применительно к русскому языку и на базе непосредственного наблюдения над учебным процессом.

Выделение объекта и предмета исследования обусловлено теми исходными положениями, которые вытекают из следующей научной гипотезы: эффективность наблюдения над языком повышается при условии, если оно проводится в четкой системе и с учетом лингвopsихологических особенностей в усвоении учащимися знаний, с учетом дидактических возможностей средств обучения /индивидуальные карточки, наглядные пособия, ТСО и др./. Исходя из теории поэтапного обучения умственным операциям /ощущение, восприятие, осмысление/, мы допускаем, что соответствующие умственные операции составляют стержневую основу всей системы наблюдения над языком. Методика реализации этой системы осуществляется по схеме: действия учащихся по заданию учителя и последующее осознанное самостоятельное /продуктивное, творческое/ учение.

С целью проверки гипотезы оказалось необходимым решить следующие исследовательские задачи:

1. Уточнить сущность понятия "наблюдение над языком" и, следовательно, сущность самого понятия "метод наблюдения".

2. Определить место наблюдения среди других методов обучения языку.

3. Исследовать особенности усвоения языкового материала методом наблюдения.

4. Установить типичные трудности в организации наблюдения над языком, его явлениями.

5. Разработать целостную систему приемов наблюдения над фактами языка, последовательное применение этих приемов применительно к природе языковых явлений и конкретной учебной ситуации в классе.

Для решения поставленных задач нами осуществлены следующие виды учебно-исследовательской деятельности: проведен анализ психолого-педагогической и методической литературы по проблеме; осуществлено системное наблюдение над учебным процессом на уроках языка; изучен передовой опыт учителей; проведен педагогический эксперимент, заключающийся, наряду с другим, в анкетировании учителей и учащихся, в проведении индивидуальных бесед с учащимися.

Основным методом исследования явился педагогический эксперимент, который проводился в городских и сельских, средних и неполных средних школах Винницкой области. Экспериментальная проверка осуществлялась в средней школе № 1 г. Винницы, Брацлавской средней школе № 1 Немировского района, Стадницкой неполной средней школе Винницкого района Винницкой области. Исследование велось на протяжении нескольких лет - с 1987 по 1991 годы.

Методологической основой настоящего исследования являются положения выдающихся лингвистов, педагогов и психологов, дидактов и методистов об образовании и воспитании личности, по проблемам методов обучения вообще и наблюдения над языком в частности.

На защиту выносятся следующие положения:

1. Сущность метода наблюдения определяется в диссертации как целенаправленное восприятие учащимися языковых явлений и активная форма чувственного познания фактов языка.

2. Теоретико-методическими предпосылками оптимального использования наблюдения над языком как метода обучения являются: а/ системное изучение психологии усвоения учащимися новых лингвистических знаний методом наблюдения; б/ учет дидактических возможностей средств обучения, способствующих повышению эффективности самостоятельного наблюдения; в/ определение системы приемов наблюдательной деятельности в соответствии с содержанием и степенью сложности лингвистического материала; г/ анализ процесса наблюдения и отношения учителей к методу наблюдения; д/ учет уровня сформированности у школьников умений самостоятельно наблюдать факты и явления языка; е/ планирование системы уроков украинского языка, позволяющее определить соотношение и целесообразность применения всех методов обучения в целом и в частности метода наблюдения.

3. Использование разработанной методической системы наблюдения обеспечивает непрерывную и все возрастающую познавательную активность учащихся, формирование и развитие у них умений и навыков самостоятельного овладения знаниями, осмысленного и прочного их усвоения.

Н а у ч н а я н о в и з н а выполненного исследования заключается в следующем: наблюдение над языком как метод обучения впервые в нашей работе стал объектом монографического изучения; впервые исследованы психолингвистические особенности усвоения знаний путем наблюдений над языком; разработана система приемов наблюдения над языковыми фактами и явлениями приме -



нительно к специфике последних; определены дидактические средства обучения, стимулирующие наблюдение учащихся; рассмотрены особенности применения метода наблюдения соответственно возрастным возможностям учащихся и с учетом наиболее рациональной последовательности в изучении языкового материала в каждом из классов.

Т е о р е т и ч е с к а я з н а ч и м о с т ь данной работы состоит, главным образом, в широком раскрытии самого понятия "метод наблюдения" вообще и применительно к языку в частности, в выяснении слагаемых данного метода, его содержания и эффективности, связей с другими методами обучения, в обосновании метода наблюдения языковых явлений данными дидактики, возрастной психологии и физиологии.

П р а к т и ч е с к а я з н а ч и м о с т ь настоящего исследования состоит в создании и внедрении в практику школы системы наблюдения над языком применительно к отдельным разделам курса украинского языка для 5-7 классов; в разработке методики поэтапного обучения школьников основным приемам наблюдения над языковыми фактами и явлениями; в подборе дидактического материала и создания карточек-заданий, что может быть использовано в школьной практике учителей-словесников.

А п р о б а ц и я р а б о т ы. Результаты исследования отражены в выступлениях на республиканской научно-практической конференции "Шляхи підвищення ефективності вивчення української мови та літератури у школах і профтехучилищах" /Черкассы, 1989/, Республиканских педагогических чтениях "Взаємодія психолого-педагогічної теорії і практики в умовах перебудови народної освіти" /Харьков, 1991/, научно-теоретических конференциях Винницкого педагогического института /1988, 1989, 1990, 1991/,

посвященных актуальным проблемам повышения эффективности учебно-воспитательного процесса в школе и дальнейшего развития педагогической науки; на межвузовской научно-практической конференции "Викладання вузівського і шкільного курсів мови та літератури в умовах піднесення національної самосвідомості народу" /Київ, 1991/. Отдельные главы и диссертация в целом обсуждались на заседаниях лаборатории преподавания украинского и русского языков Научно-исследовательского института педагогики Украины и кафедры украинского языка Винницкого государственного педагогического института им. Н. Островского.

По теме диссертации опубликовано четыре печатных работы.

Структура и объем диссертации. В соответствии с целью и поставленными задачами диссертация состоит из введения, трех глав, выводов, списка использованной литературы.

#### ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во введении обосновывается актуальность избранной темы, определяются цель, основные задачи, научно-практическая значимость исследования, его методы, формулируется научная новизна и основные положения диссертации, выносимые на защиту.

В первой главе диссертации "Сущность метода наблюдения" анализируется психолого-педагогическая и методическая литература по теме исследования, раскрывается проблема метода наблюдения в теории и практике обучения языку, выясняется сущность понятия "наблюдение над языком" как метод обучения.

На основе изучения работ Я. А. Коменского, Д. Локка, Ф. И. Вуслаева, В. П. Шереметевского, Л. И. Поливанова, Д. И. Писарева, К. Д. Ушинского, И. И. Срезневского, Ф. Ф. Фортунатова, И. А. Водуэна де Куртенэ и др. проанализированы взгляды зарубежных и отечественных лингвистов, педагогов на метод наблюдения, раскрыт

вклад ученых в теорию и технику наблюдения над языком.

Анализ литературы показал, что авторы касались разных сторон метода наблюдения и давали ему одинаково положительные характеристики, обобщив, которые выделяем следующее: 1. Метод наблюдения - один из главных способов обучения языку. 2. Метод наблюдения - это главный источник знания, доставляющий нашему разуму материал мышления. 3. Наблюдение над языковыми фактами вырабатывает активную самостоятельность учащихся в овладении теорией языка. 4. Все грамматические правила должны извлекаться из непосредственных наблюдений учащихся над литературным языком. 5. Метод наблюдения развивает у учеников желание и способность приобретать новые знания. 6. Приобретение знаний методом наблюдения - это "самый тернистый путь".

Анализ психолого-педагогической литературы послеоктябрьского периода /Н.Н.Дурново, Д.М.Ушаков, И.П.Плотников, В.А.Малаховский, П.А.Афанасьев, А.М.Пешковский, Л.В.Щерба, В.А.Добромислов, Л.А.Булаховский, С.Х.Чавдаров, В.А.Сухомлинский, А.В.Текучев, А.М.Беляев, А.П.Рожило и др./ дал основание сделать вывод о том, что эти авторы тоже подчеркивали значение метода наблюдения, своеобразие его применения на уроках языка.

Научное обоснование этого метода находим в трудах А.М.Пешковского, разработавшего систему упражнений для наблюдения над языком в связи с изучением грамматики и правописания, а также развития речи учащихся.

Особенностью рекомендуемых А.М.Пешковским суждений и оценок языка в школьном курсе была их связь с педагогическим экспериментом, сориентированным на лучшее осмысление и усвоение учащимися того или иного языкового явления.

Метод наблюдения над языком А.М.Пешковский сближал с методом исследовательским, поскольку в результате наблюдений учащиеся должны были открывать для себя что-то новое. Он вводил элементы экспериментирования с языковым материалом, считая это средством развития чутья языка, средством понимания и усвоения грамматического материала.

В современной дидактике и предметных методиках нет единой общепризнанной классификации методов обучения, в связи с этим метод наблюдения рассматривается в дискуссионном плане. Среди ученых-методистов также нет единства в определении понятий метода обучения, в номенклатуре методов. Не имеют четко очерченных границ понятия метод, прием, форма работы, средство обучения. Эти термины часто употребляются как синонимы.

Мы придерживаемся трактовки понятия "метод", выработанной Всесоюзной научно-практической конференцией по проблемам совершенствования методов обучения. Данная формулировка дает представление о методе как о системе упорядоченных способов взаимосвязанной деятельности учителя и учащихся, направленной на достижение целей образования.

Определяя понятие "прием обучения", мы разделяем позицию А.М.Беляева, Л.П.Рожило, рассматривающих прием как элемент метода, как одно из средств его реализации, как вполне отдельный познавательный акт. Прием как часть метода, представляющего некоторую сумму приемов, отличается частичностью, выступает своеобразным элементом, деталью метода.

В лингводидактике сущность метода наблюдения можно определить как целенаправленное восприятие учащимися языковых явлений, дающее возможность проследить в них изменения любого характера; как активная форма чувственного познания фактов языка, сопро-

вождающаяся мышлением школьников.

Во второй главе - "Теоретические основы наблюдения над языком" - предлагается система приемов наблюдения и специфика их применения в соответствии с содержанием и степенью сложности лингвистического материала. Это оказалось возможным благодаря системному изучению психологии усвоения учащимися новых знаний методом наблюдения, определению дидактических возможностей средств обучения, способствующих повышению эффективности самостоятельного наблюдения, а также вследствие анализа процесса преподавания и отношения учителей к методу наблюдения, определению уровня сформированности у школьников умений самостоятельно наблюдать над фактами и явлениями языка.

В изучении объектов любой науки, а значит, и в изучении языка, метод наблюдения применяется соответственно природе тех явлений, которые изучаются, а также с учетом цели их изучения. Основное же задание школьного изучения - овладение учениками культурой устной и письменной речи. На путях достижения этой цели метод наблюдения должен сыграть свою особую роль, поскольку он является наиболее естественным и всеобъемлющим инструментом познания; весь окружающий материальный мир мы познаем прежде всего благодаря тому, что его мы наблюдаем, значит, и воспринимаем органами чувств - зрения, слуха, осязания, обоняния и т.д.

Наблюдение - это процесс познания, в котором можно выделить, вычленить несколько этапов, моментов, а именно:

I. Этап ощущения. Сущность этого этапа состоит в том, что ученики по предварительному заданию учителя, по общим или различным признакам выделяют определенную языковую единицу из других; для выделенной единицы вследствие этого образуется та

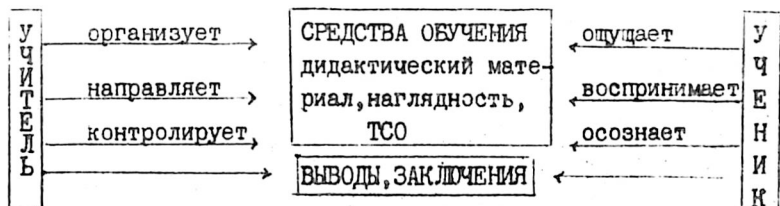
начальная, исходная позиция, которая становится главной для следующего /дальнейшего/ этапа наблюдения.

2. Этап восприятия - этап наблюдения, во время которого осознаются языковые явления любого уровня /фонетического, лексического, грамматического/, происходит синтезирование более сложных единиц из простых, как и анализирование отдельной /или отдельных/ языковой единицы среди других единиц, однообразных, однотипных или разнообразных, разнотипных.

3. Этап осмысления. Он является тем обязательным психологическим моментом, без которого даже увиденное не будет зафиксированным, не задержится в памяти. Без осмысления нет понимания. Один из советов В.А.Сухомлинского учителю гласит: "Ведите учеников к запоминанию через осмысление, к пониманию многочисленных фактов, вещей, явлений, предметов. Не допускайте запоминания того, что не осознано, не осмыслено. Путь от осмысления фактов, вещей, явлений к глубокому пониманию абстрактной истины /правила, формулы, закона, вывода/ лежит через практическую работу, что как раз и является овладением знаний".

Изучение языка учащимися - своеобразный и сложный процесс познания, потому что школьники имеют дело со сложными по своей природе явлениями, языковыми единицами, и более того - с непривычными терминами, определениями, грамматическими понятиями типа "вІдмІнок" /падеж/, "вІдмІна" /склонение/, "присудок" /сказуемое/ и др. Роль учителя при этом особенно значительна - научить детей связывать со словами определенные образы, формируя на этой основе те или иные понятия науки о языке.

Основные слагаемые компоненты процесса наблюдения следующие:  
УЧИТЕЛЬ - СРЕДСТВА ОБУЧЕНИЯ /дидактический материал, наглядность, ТСО/ - УЧЕНИК.



Методу наблюдения над языком, как и всем другим методам обучения, свойственны следующие основные функции: образовательная, развивающая, воспитательная.

Эффективность метода наблюдения прямо зависит от понимания учителем дидактико-воспитательных возможностей этого метода, его внутренней структуры, техники применения, а также от качества дидактического материала, на котором проводится наблюдение. Сущность и удельный вес метода наблюдения над языковыми явлениями в общей теории обучения языку, в том числе и украинского, изучены неполно, недостаточно рекомендательно, что, естественно, ограничивает практическое применение наблюдения как одного из методов дидактики.

Образовательная функция метода наблюдения над языком проявляется в обеспечении надлежащего научно-теоретического уровня знаний учащихся, в вооружении их определенной суммой знаний. Учитель при этом выступает как руководитель умственной деятельности школьников. Он способствует усвоению знаний в соответствующей системе, раскрывает логику учебного предмета. Результативность работы на начальном этапе зависит от многих факторов, прежде всего от степени развития лингвистического мышления школьников, связанного с объемом и составом их языковых знаний и наличием у них определенных лингвистических умений и навыков. Поэтому на первом этапе обучения методом наблюдения, с нашей точки зрения, одной из важных задач является следующая: научить школьников понимать

и правильно выполнять указания учителя, которые заключаются в сопоставлении, сравнении, установлении связей между языковыми явлениями, в их анализе, синтезе, поскольку все эти общенаучные приемы выступают разнообразными поэтапными элементами метода наблюдения, который всегда сориентирован на добычу новых и закрепление ранее полученных знаний.

Огромное значение развивающей функции метода наблюдения, зависящей, в частности, от того, в какой степени наблюдение активизирует мыслительную деятельность школьников, побуждает их к самостоятельному поиску, обобщению, выводам. В наблюдениях над явлениями языка, как ни при каком другом методе /изложение учителя, беседа, работа с учебником и пр./, тесно переплетаются образовательная и развивающая функции обучения.

Жизнь убеждает в том, что в школе нельзя ограничиваться только приобретением знаний и выработкой навыков, хотя это является очень важной задачей. Необходимо так строить учебный процесс, чтобы его результаты оказались оптимальными. Нужно искать пути для достижения этой цели. Поскольку развитие школьников происходит в процессе обучения, постольку дидактические принципы и требования, рассчитанные на усвоение знаний, умений и навыков, обеспечивают определенный результат и в развитии учащихся. Метод наблюдения над языком оптимально способствует этому, так как изучение материала идет таким путем, что сполна используются все его возможности. Усваивая лингвистические понятия, формулируя правила, учащиеся осуществляют множество мыслительных операций, что развивает их логическое мышление, вызывает интерес к определенным явлениям языка, побуждает мысль и чувства. Такое обучение - всегда активный процесс, обеспечивающий желаемый результат, исход,



Воспитывающая функция неотделима от образовательной. При усвоении фактов, закономерностей родного языка у школьников вырабатываются эстетические вкусы, необходимые нашему обществу моральные качества личности.

Воспитательные возможности метода наблюдения значительные. Всматриваясь и вдумываясь в языковые явления, ученики осознают материальную природу звуков, единство формы и содержания языковых явлений, дидактическую связь языка и мышления, у них формируется взгляд на язык как на явление динамическое, постоянно изменяющееся, историческое. Наблюдения над языком, стилем писателей, над текстами различных стилей речи развивают у школьников уважение к родному языку, понимание его исключительной общественной значимости, стремление максимально овладеть им, поскольку это крайне важно для жизни, для приобретения профессии, для продуктивного пользования ею. Все это также крайне важно для выработки у школьников постоянного интереса к языку как большой эстетической силы, как средства борьбы за утверждение в жизни новых идеалов, новых общественных ценностей.

Глубокое понимание функций метода наблюдения над языком поможет учителю эффективнее использовать этот метод в процессе обучения учащихся, в овладении всех без исключения тем школьного курса языка.

В этой главе диссертационного исследования кратко выясняются дидактические возможности средств обучения украинскому языку в процессе применения метода наблюдения, определены общеметодические условия использования этих средств.

Раздаточный материал. В отличие от других средств обучения, облегчающих организацию наблюдения над языковыми фактами и явлениями, раздаточные карточки предназначены для самостоятельной

индивидуальной работы учащихся.

Раздаточные карточки-задания помогают в решении многих дидактико-методических задач:

а/ самостоятельно проследить возникновение языкового явления, установить причинно-следственные связи между соответствующими фактами языка, вывести из ряда примеров правило и на этой основе выучить определенный лингвистический материал;

б/ индивидуальные карточки вносят в работу элемент занимательности, что повышает интерес не только к выполняемой работе, но и к предмету в целом;

в/ раздаточные карточки выполняют стимулирующую функцию, повышают ответственность каждого учащегося и, в конечном итоге, активизируют работу на уроке;

г/ карточки-задания предусматривают большую вариантность по одной и той же теме и, естественно, дифференциацию обучения.

Таблицы. Наиболее традиционным видом пособий, реализующим зрительную наглядность, являются таблицы. В обучении методом наблюдения, особенно на подготовительном /начальном/ этапе, использование таблиц крайне необходимо. В самой табличной форме заложены возможности формирования приемов метода наблюдения /сравнение, сопоставление, противопоставление и т.д./, которые облегчают понимание изучаемого материала, обеспечивают его сознательное усвоение, раскрытие определенных отношений, свойственных языковым фактам, явлениям.

Главная дидактическая функция таблиц состоит в том, чтобы вооружить ученика ориентирами для применения правила, чтобы соответственно направить его действия.

Сравнение аналогичных фактов и противопоставление внешне сходных, но не тождественных явлений, активизирует мыслительную

деятельность, ибо требует от учащихся решения своеобразных познавательных задач. Исследования психологов показывают, что разграничение языковых фактов, имеющих лишь внешнюю общность, представляет немалое затруднение для школьников. Неумение разграничивать эти явления порождает многие характерные ошибки. Поэтому вполне оправдана работа с таблицами на этапе подготовки учащихся к самостоятельному наблюдению над языковыми явлениями.

Содержание языковых таблиц зависит от раздела курса, к которому они относятся, то есть таблица может быть фонетической, лексической, орфографической, грамматической.

Схемы. Этот вид наглядности также является важным средством усвоения языковых явлений на основе их моделирования. Схемы способны пространно представить структуру и содержание определенных явлений языка /характер соединения слов в словосочетаниях, состав изменяемых и неизменяемых слов, употребление знаков препинания при прямой речи и т.д./. Схемы, как и другие средства обучения /раздаточные карточки, таблицы/, обеспечивают наглядный показ связей между явлениями, фактами, придают им упорядоченный, сориентированный характер.

Схемы позволяют акцентировать внимание учащихся на главном в изучаемом материале, подводят школьников к осмыслению той или иной закономерности, но не дают готовых выводов, формулировок, требуя от учеников мыслительной активности, самостоятельности, развития их склонностей и способностей к абстрактному, следовательно, и строго научному мышлению.

Выбор приемов работы в процессе наблюдения учащихся определяется рядом условий, среди которых особенно существенными являются: содержание и характер материала, который подлежит усвоению; соотношение уже известного и нового; способность учащихся к

усвоению языкового материала; уровень общего и речевого развития школьников; дидактические цели определенного урока.

Приемы наблюдения над языковым материалом могут быть следующие: I/ устное выполнение упражнений с выделением неизученных языковых явлений в связи с предстоящим изучением нового материала; 2/ выделение основных моментов, характерных только для данного грамматического понятия; 3/ группировка отдельных языковых явлений; 4/ обобщение и выведение правила из примеров; 5/ сравнение соответствующих языковых фактов; 6/ сопоставление и противопоставление отдельных лингвистических понятий; 7/ наблюдение над явлениями языка по схеме, предложенной учителем; 8/ анализ отдельных правил, языковедческих определений; 9/ установление причинно-следственных связей между явлениями языка; 10/ выполнение заданий по предложенному плану, алгоритму; II/ самостоятельное составление таблиц, схем, алгоритмов.

Урок, на котором изучается материал методом наблюдения, целесообразно строить приблизительно по следующей схеме:

1. Подготовительная беседа.

2. Наблюдение над фактами и явлениями языка в процессе их изучения на материале целого текста, отдельных слов, словосочетаний или же предложений.

3. Выводы из наблюдения.

4. Подбор учащимися аналогичных примеров.

5. Заключительная беседа.

Вышеназванные приемы используются учителем не только в процессе организации наблюдения над явлениями языка, но и в условиях применения других методов обучения. Ведь общим правилом является признание того факта, что между отдельными методами обычно отсутствует резкая грань. Все методы взаимопроницаемы.

И.А. Лернер и М.Н. Скаткин подчеркивают, что различные методы "в реальном процессе обучения определенным образом сочетаются и взаимодействуют". Например, изучая языковой материал методом наблюдения, учитель проводит инструктаж, прибегает к определенным наставлениям, используя для этого элементы беседы, организует работу с учебником. И наоборот, в процессе применения любого иного метода может быть использовано наблюдение в качестве дополнительного приема работы с учебником - как во время беседы, так и при связанном изложении, объяснении материала учителем.

Выступая в качестве одного из приемов обучения, наблюдение выполняет иллюстративную функцию, поскольку сосредоточивает внимание школьников на конкретном языковом явлении, факте или же на нескольких таких фактах.

В тех учебных ситуациях, когда учитель пользуется методом беседы, функция наблюдения над языковыми явлениями видоизменяется, выступая основой, базой для беседы, фактическим материалом.

Аналогичная работа проводится при изучении материала методом работы с учебником. Любой языковой материал средней сложности, тем более такой, который хорошо изложен в учебнике, вполне может быть постигнут школьниками указанным путем. Прием наблюдения способствует осмыслению языковых явлений, помогает определить в них общие и различные языковые факты, сгруппировать по свойственному им общему признаку.

Самостоятельные наблюдения учащихся с целью приобретения знаний приводят к усвоению новой информации, активизируют их мыслительную деятельность, повышая интерес к учению. Однако на практике метод наблюдения редко господствует на уроке, уступая место традиционному объяснению учителя, в лучшем случае нестандартно организованной работе с учебником.

Это объясняется многими причинами, в частности: а/ значительными затратами времени на самостоятельное осмысление материала; б/ отсутствием дидактических средств обучения /раздаточных карточек, таблиц и т.д./, специально подобранных для определенных тем; в/ неумением многих учителей организовать наблюдение над языковым материалом на уроке; г/ недостаточным уровнем сформированности у учащихся навыков работать, самостоятельно добывать знания.

Естественно, не любой материал можно и нужно изучать методом наблюдения. Особенно это касается чисто теоретических тем, грамматико-исторических справок, общих сведений о языке, стилей речи и др., например: "Значення мови як найважливішого засобу спілкування та пізнання", "Основні розділи науки про мову", "Знаки письма", "Групи слів за значенням", "Змінювання і творення слів" и другие.

Очень важно при выборе метода обучения учитывать уровень знаний, а также умственное и речевое развитие школьников данного класса. У определенного контингента учащихся для применения соответствующих приемов метода наблюдения недостаточно языковых знаний или речевых умений и навыков /последнее даже более важно, чем недостаточность знаний/. Самостоятельные наблюдения над языковым материалом в таких случаях не по силам учащимся, нецелесообразны, потому что нет смысла тратить время на приобретение знаний таким образом.

Масштабы и характер применения метода наблюдения на уроках украинского языка во многом зависят также от возрастных особенностей школьников. Разумеется, роль самостоятельного поиска учащихся в процессе наблюдения над языком значительно возрастает в старших классах. Если в младших классах обучение реализуется

путем использования отдельных приемов наблюдения, то в 6-9 классах создаются более широкие возможности для получения новых языковых знаний методом наблюдения.

В третьей главе - "Экспериментальная проверка эффективности предложенной системы наблюдения над языком", исходя из данных, полученных в ходе исследования, делается вывод о том, что для повышения эффективности наблюдения над языковыми фактами на уроках необходимо шире и полнее использовать внутренние и внешние стимулы, мотивы, сам методический аппарат наблюдения; работу по формированию приемов, необходимых для усвоения новых знаний и умений, следует проводить в системе, построенной с учетом психолингвистических и дидактических особенностей наблюдения.

Методика формирующего эксперимента предполагала решение следующих задач:

1. Проверить по предложенной нами методике правильность применения метода наблюдения над языком в 5-7 классах городских и сельских школ на практике.

2. Сформировать у учащихся основные приемы наблюдения над языковыми фактами и явлениями.

3. Определить эффективность использования метода наблюдения в зависимости от содержания и структуры языкового материала.

4. Установить взаимосвязь между содержанием и языковой структурой дидактического материала и наиболее соответствующими ему приемами наблюдения над ним.

Благодаря поэтапному обучению по экспериментальной методике и в соответствии с целями и задачами исследования были созданы благоприятные условия для эффективного внедрения принятой методики, в которой мы исходили из следующих основных предпосылок:

I/ формирование основных приемов метода наблюдения может

увенчаться положительными результатами в том случае, если оно будет проводиться в системе, динамически, как постепенный переход от репродуктивного уровня усвоения знаний к творческому их применению;

2/ познавательный-исследовательский и творческий уровни продуктивной деятельности школьников должны быть внутренне связаны с их репродуктивной деятельностью, поскольку знание, память, мышление, самоконтроль являются разными сторонами единого педагогического процесса, в котором психологическому аспекту принадлежит ведущая роль;

3/ учащиеся успешно овладеют комплексом приемов наблюдения над языком при условии, если у них будут сформированы достаточно твердые умения и навыки логико-мыслительного характера. Известно, что по мере усложнения процессов мышления учащихся создаются предпосылки и для дальнейшего усложнения приемов их учебной деятельности; иными словами, усвоение действий в рамках менее сложного приема становится основой для действий более сложных. Особенно это касается приемов, операций повышенной мыслительной сложности /сравнение, группирование, обобщение, анализ, синтез, индукция, дедукция/, умелое сочетание которых только и позволяет добиться необходимых учебных целей;

4/ одним из показателей сформированности любого приема является умение школьников применять его в различных ситуациях;

5/ помощь учителя на начальном этапе должна быть максимальной, на последующих - должна сводиться к минимуму.

В ходе экспериментальной работы осуществлялся поиск эффективного взаимоперехода и взаимопроникновения методов, ибо наблюдение как метод обучения нельзя рассматривать в отрыве от системы других методов. Особое внимание уделялось сочетанию слова учителя



/связное изложение, объяснение и др./ и наблюдения над языком, наблюдению и работе с учебником, беседе и наблюдению над изучаемыми языковыми фактами.

Эффективность экспериментального, опытного обучения учащихся украинскому языку в 5-7 классах проверялась методами наблюдения, диагностирующих контрольных работ, программированного контроля, математической статистики. Ведущим среди них был метод диагностирующих контрольных работ преимущественно письменного характера. Его применение позволило нам проверить уровень подготовленности и сформированности у учащихся определенных умений и навыков путем их наблюдения над языковыми фактами и явлениями, что, в свою очередь, позволило:

а/ сделать объективные выводы о пробелах в знаниях и умениях школьников;

б/ получить целостное представление об особенностях умственной деятельности каждого ученика, его умении проводить логические операции в работе над заданием и т.д.

Главное место в системе письменных форм контроля за обучением по предложенной методике занимали срезовые контрольные работы, которые проводились после каждого этапа экспериментального исследования. Сопоставление полученных результатов позволяло установить удельный вес /в процентах/ прироста в знаниях и умениях школьников, проверить целесообразность разработанной методики, сделать выводы об эффективности метода наблюдения на уроках родного языка, о влиянии его на успеваемость в целом.

В диссертации обоснованно, по нашему мнению, устанавливаются некоторые основные психологические группы учащихся, которые неадекватно, во-первых, применяют метод наблюдения, достигая при этом таких же неадекватных результатов, и, во-вторых, которым

следует рекомендовать в известной мере свои особые формы и способы наблюдения над языковыми явлениями.

Учащиеся возбудимого типа нервной системы на подготовительном этапе выполняли задания быстро, допуская при этом много ошибок, неточностей. Ученики с тормозным типом нервной системы, наоборот, выполняли задания замедленно, чаще всего не успевая закончить работу, сделать выводы, зато в то же время действовали грамотно и точно.

На третьем этапе формирующего эксперимента учащиеся с возбудимым типом нервной системы научились контролировать себя и качество выполняемой работы. Даже школьники со слабым типом нервной системы /меланхолики/ работали решительнее, точнее наблюдая над фактами и явлениями языка. Учащиеся с флегматичным типом нервной системы заметно приучились к четкости в выполнении заданий, выработали необходимый темп учебной деятельности на уроке.

Вследствие многоаспектного теоретического анализа процесса обучения украинскому языку на основе метода наблюдения и в результате данных, полученных экспериментальным путем, нами выявлены:

а/ психологические особенности наблюдения над языком, представляющие собой ощущение, осмысление и восприятие, на основе которых формируются понятия лингвистики;

б/ функции метода наблюдения и механизмы использования его на уроках украинского языка;

в/ дидактические возможности средств обучения /задания-карточки, таблицы, схемы/;

г/ различные приемы метода наблюдения и специфику их применения;

д/ положительные качества системы организации и проведения наблюдения над языком, а также имеющиеся недостатки в применении

рассматриваемого метода на уроках украинского языка.

Метод наблюдения предусматривает: специальный подбор дидактического материала, четко определенную систему работы или последовательность выполняемых заданий, индивидуальную самостоятельную работу учеников, контроль и, если необходимо, помощь некоторым ученикам, подведение итогов и формулировку выводов.

Процесс наблюдения ведет к глубокому осмыслению конкретных фактов, помогает ученикам установить взаимосвязь между языковыми явлениями, видеть общее и различное, группировать понятия, строить систему, формирует грамматическое мышление.

Наблюдение над фактами и явлениями языка, их обобщающая характеристика, извлечение умозаключений раскрывают логическую систему метода, отображают положительный характер познавательной деятельности, достигаемый с помощью метода наблюдения.

Характеристика содержания, свойственного наблюдению как учебно-исследовательскому методу, подтверждает его несомненную эффективность и своеобразие в школьном лингводидактическом процессе, его закономерную взаимосвязь с другими учебными методами.

Как отдельный прием в системе связного изложения учителем учебного материала метод наблюдения выполняет иллюстративную функцию, сосредоточивая внимание школьников на определенном явлении языка, на познании его различительных качеств. Метод наблюдения помогает выделить главное в языковых явлениях, определить общие или отличительные черты в изучаемом материале также и при использовании методов беседы и работы с учебником и в конечном итоге способствует осмыслению материала.

В диссертации предложена теоретическая модель системы наблюдения над языком, представляющая собой органическое сочетание психологических и методических стимуляторов активной деятельности

школьников. Реализация системы наблюдения над языком осуществлялась на методическом уровне, поэтому важным средством являлся комплекс приемов на восприятие, осмысление, запоминание и применение знаний.

Эксперимент подтвердил эффективность использования разнообразных по своему характеру и содержанию приемов наблюдения, направленных не только на глубокое и прочное усвоение учащимися знаний, но и на развитие их чувства к языку, интереса к предмету.

Исследование показало, что наблюдение учащихся над языковыми фактами и явлениями достигает высоких результатов при условии строгого соблюдения всех этапов формирования основных приемов, лежащих в основе наблюдения.

Основные условия эффективного использования метода наблюдения: 1/ качественная подготовка учителей /высокий профессиональный уровень, понимание психологии школьников, методическая конструктивность/; 2/ глубокое знание учителем сущности, возможностей, учебных функций метода и его места среди других способов работы на уроке; 3/ наличие специального дидактического материала; 4/ учет всех сложностей использования метода на уроке; 5/ четкое планирование языкового материала, что позволяет определить все целесообразные параметры в использовании метода.

Эксперимент подтвердил, что общедидактические принципы усвоения знаний - принцип активности, сознательности, прочности знаний, связи теории с практикой, обучения с жизнью - наиболее полно реализуются посредством метода наблюдения.

Во время наблюдения над языком следует идти от частного, отдельного к общему /индукция/ и, наоборот, от общего к частному /дедукция/. В обоих случаях у учащихся развивается теоретическое мышление, вырабатывается умение применять знания на практике.

Некоторые ученики имеют хорошие способности и более склонны к индукции, обобщению, чем другие. В то же время при отсутствии необходимой "загрузки" мозга посильным количеством мыслительных операций эти способности ослабевают, даже исчезают.

Эксперимент показал, что метод наблюдения целесообразно применять в тех случаях, когда явления и факты языка являются сложными, специфическими для украинского языка, требуют соответствующего предварительного анализа дидактического материала, за которым следует выведение правила, определенного грамматического положения или же членение и выделение отдельных компонентов из теоретического материала, лингвистических определений.

Метод наблюдения, естественно, может быть использован на всех уроках грамматики, орфографии, лексики, фразеологии, стилистики, а также на уроках по развитию связной речи школьников.

Воспитание интереса к родному языку как школьному предмету является сложной педагогической проблемой. Ее успешное решение формирует у учащихся интерес к языку, особенно при условии, если на уроках систематически проводится наблюдение над средствами выразительности, богатством, стилистическими возможностями и красотой родного языка.

Эксперимент в школах, опыт учителей-практиков убеждают в том, что метод наблюдения над языком развивает логику мысли и действий учащихся, усиливает самостоятельность их учебных поисков.

Обучение методом наблюдения, во-первых, устраняет механицизм в работе учителя, склонность к подаче готовых правил, рецептов, притупляющих интерес к предмету; во-вторых, наблюдение нагружает и тренирует память, открывает необходимый простор для умственных усилий учащихся. Чем больше требований ставим к проявлению ума и чувств школьников /естественно, в границах возмож-

ного/, тем продуктивнее и с большим прилежанием они работают.

Превосходство метода наблюдения над другими /связанное изложение учителя, беседа, работа с учебником/ заключается в том, что этим методом в случае его рационального применения достигается оптимальное привлечение учащихся к самостоятельному овладению знаниями по языку.

Исследование подтвердило необходимость совершенствования учебников, наглядных пособий, создания специального раздаточного материала.

В выводах содержатся обобщенные положения по проблеме исследования и наиболее конструктивные рекомендации, внедрение которых в школьную практику может оказать помощь учителям в дальнейшем совершенствовании методики наблюдения над языком.

Основные положения диссертации изложены в следующих публикациях автора:

1. Психолингвистические основы метода наблюдения над языком //Українська мова і література в школі - 1991. - № 12. - С.9 -12. Укр.яз.

2. Наблюдение над языком как метод обучения //Методика преподавания украинского языка и литературы: Республиканский научно-методический сборник. - Киев, 1991. - Укр.яз.

3. Украинско-русская интерференция в речи школьников //Двуязычие в советском обществе: Тезисы докладов республиканской научной конференции. - Винница, 1988. - Укр.яз.

4. Наблюдение над языком как один из методов формирования духовности студентов //Лингво-методические проблемы профессиональной направленности преподавания иностранных языков в вузе: Тезисы докладов и сообщений межвузовской научно-практической конференции. - Винница, 1991. - Укр.яз.

5. Повышение эффективности метода наблюдения над языком // Преподавание вузовского и школьного курсов языка и литературы в условиях возрастания национального самосознания народа: Тезисы докладов и сообщений межвузовской научно-практической конференции. - Киев, 1991. - Укр.яз.



Подписано в печать 20.01.1992 г.  
Печать офсетная. Бумага типографская  
Зак. № 43 . Тир. 100 экз.  
ВПИ "Модуль", Хмельницкое шоссе, 97